

LIV Q BO®

≈ 12 x 5,5 x 7,2 cm

- D Bedienungsanleitung
- CZ Návod k obsluze
- HR Upute za uporabu
- PL Instrukcja obsługi
- RO (MD) Instrucțiuni de folosire
- SK Návod na obsluhu
- BG Инструкция за употреба

Funkwecker

Radio Controlled Alarm Clock



Funkwecker | Budík řízený rádiovým signálem | Radijska budilica |
Budzik sterowany sygnałem radiowym | Ceas deșteptător cu
unde radio | Budík riadený rádiovým signálom | Радиобудилник



2x 1,5V AAA DC

(enthalten / obsahuje / sadrži /
zawiera / include / obsohuje / съдържа)

Exclusively by Kaufland.



Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

- Funkwecker
- Inkl. Batterien (2x AAA)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

**Warnung!**

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

**Achtung!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

- **Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

- **Vorsicht Verletzungsgefahr!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

- **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

-  **Sicherheitshinweise**

- **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

Bedienungsanleitung

Funktionen:

1. Funkuhr DCF-Version (77,5 kHz).
2. Kalender bis 31.12.2099 (Werkseitig eingestellte Zeit ist der 01.01.2009, 0:00 Uhr, "DON")
3. Weckfunktion: Dauer 2 Minuten mit Piep-Ton. Wird der Wecker nicht ausgeschaltet oder die "SNOOZE / LIGHT" Taste nicht betätigt, wird der Abstand zwischen der Tonfolge verkürzt.
4. 12 / 24-Stundenformat einstellbar
5. Der Wochentag kann in einer der folgenden sieben Sprachen angezeigt werden: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Holländisch, Dänisch.
6. Temperaturbereich:
von 0 °C bis 50 °C wahlweise in Celsius oder Fahrenheit
7. automatische Sommer- / Winterzeitumstellung
8. Hintergrundbeleuchtung

Tastenbedienung

1. Taste "MODE": 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Einstellmodus für die Uhrzeit aufzurufen.
2. Taste "ALARM": Drücken Sie diese Taste einmal zum Ein- / Ausschalten der Alarmfunktion. =Diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Einstellungsmodus für den Wecker aufzurufen.
3. Taste "WAVE": Manuelles Ein- oder Ausschalten des Funksignalempfangs.
4. Taste ▲ : Funktion bei der Einstellung
5. Taste ▼ halten: Anzeige wechseln zwischen °C und °F.
▼ Funktion bei der Einstellung
6. Taste "SNOOZE / LIGHT": Hintergrundbeleuchtung und Schlummerfunktion

Zeiteinstellung

Im normalen Zeitanzeigemodus die Taste "MODE" 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Einstellmodus für die Uhrzeit aufzurufen. "12 / 24" blinkt. Mit der Taste ▲ oder ▼ das gewünschte Format wählen. Taste "MODE" erneut drücken, um die richtige Zeitzone zu wählen. Führen Sie alle Einstellungen in der u. a. Reihenfolge durch, indem Sie die Taste "MODE" und ▲ oder ▼ drücken (▲ oder ▼ Taste gedrückt halten, damit die Zahlen schneller ablaufen).

12 / 24 → Zeitzone → Stunde → Minute → Jahr → Monat → Datum

Wählen Sie die Anzeigesprache für den Wochentag

Hinweis:

- Wird innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt, wird die Uhrzeit gespeichert und der Einstellmodus automatisch beendet.
- Der Wochentag wird automatisch angepasst, sobald das Datum eingestellt ist.
- Wird im Zeiteinstellmodus die Taste "WAVE" gedrückt, wird die Uhrzeit gespeichert, der Einstellmodus automatisch beendet und der Funksignalempfang gestartet.
- Zeitonenbereich von +12 bis -12 einstellbar. Wenn die Uhr das Funksignal erfolgreich empfangen hat, wird die Ortszeit plus vorgewählter Zeitzone angezeigt. In Deutschland ist dies z. B. die Zeitzone 00.

Weckereinstellung

- Im normalen Zeitanzeigemodus die Taste "ALARM" drücken, um die die Weckfunktion ein- oder auszuschalten.
- Im normalen Zeitanzeigemodus die Taste "ALARM" 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Einstellmodus für die Weckzeit aufzurufen. Die Stundenanzeige blinkt. Mit der Taste ▲ oder ▼ die gewünschte Stundenzahl einstellen. Drücken Sie erneut die Taste "ALARM", um die Minute einzustellen, und verwenden Sie auch hierzu die Tasten ▲ oder ▼ .
Stunde → Minute → Zurück zur Normalansicht.

Hinweis:

- a. Wird innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt, wird die Uhrzeit gespeichert und der Einstellungsmodus automatisch beendet.
- b. Wird im Weckzeiteinstellmodus die Taste "WAVE" gedrückt, wird die Uhrzeit gespeichert, der Einstellungsmodus automatisch beendet und der Funksignalempfang gestartet.
- c. Wenn das Wecksignal ertönt, drücken Sie die Taste "SNOOZE / LIGHT", um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Wecker klingelt dann automatisch wieder nach Ablauf von 5 Minuten. Zum Verlassen des Modus eine beliebige Taste auf der Rückseite drücken.

Anleitung für den Empfang des Funksignals

1. Nach dem Einlegen der Batterien oder einem "RESET", geht die Uhr direkt in den Funksignalempfang über. Die Uhr beginnt automatisch mit dem Signalempfang jeweils zur vollen Stunde ab 01:00 Uhr. Dieser Prozess wird täglich wiederholt. Wenn das Signal nicht bis 05:00 Uhr erfolgreich empfangen wird, stoppt die Uhr für diesen Tag die Signalsuche. Die max. Funksignalempfangszeit beträgt 7 Minuten. Manueller Start ist jederzeit möglich.
2. Drücken Sie die Taste "WAVE", um den Funksignalempfang manuell zu starten.
3. Wenn die Uhr gerade das Signal empfängt, blinkt das Funkturmsymbol in der oberen rechten Ecke des Displays. Wenn das Signal erfolgreich empfangen wurde, blinkt das Funkturmsymbol und das gebogene Antennensymbol gleichzeitig.
4. Wenn das Signal empfangen und die Uhrzeit automatisch eingestellt wurden, wird das Funkturmsymbol vollständig angezeigt.
5. Das Wecksignal ertönt auch, wenn die Weckzeit eingestellt ist und die Uhr sich gerade im Funksignalempfang befindet. Das DST-Symbol wird angezeigt, wenn das DST-Signal empfangen wird.

Reinigen und Pflege

! Achtung!

Beschädigungsgefahr! Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

Produkt reinigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und ggf. mit einem milden Reiniger.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

- Elektrische Artikel, z.B. Elektrogeräte, Spielwaren, Energiesparlampen und Batterien bzw. Akkus, die mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen in keinem Fall über den Hausmüll entsorgt werden.
- In Geräten eingesetzte Batterien und Akkus müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt abgegeben werden.
- Geben Sie die elektrischen Artikel kostenlos bei einer öffentlichen Sammelstelle ab. So können hochwertige Rohstoffe recycelt und eventuell enthaltene Schadstoffe fachgerecht entsorgt werden. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz!

Hinweise zu batteriebetriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
- Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
- Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher!
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird!
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät!
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!

D

	Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und halten Sie sie von Flammen sowie Zündquellen fern.
	Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
	Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
	Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
	Zerlegen Sie niemals Batterien.
	Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher.
	Beschädigen Sie die Batterien nicht mechanisch.
	Schließen Sie die Versorgungsklemmen niemals kurz. Vermeiden Sie deren Kontakt mit metallischen Gegenständen.
	Laden Sie leere Batterien nicht wieder auf.

Entsorgungshinweise

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken.



Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uschovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A DŮKLADNĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- Budík řízený rádiovým signálem
- Včetně baterií (2x AAA)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení označení

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Varování!

Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor!

Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Výrobek použijte pouze ke stanovenému účelu. Při jiném způsobu použití nebo pozměnění výrobku neodpovídajícímu původnímu stanovenému účelu výrobku, může dojít k zranění a poškození. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnost dětí a osob



Varování!

- **Nebezpečí úrazu pro děti a batolata!**

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem!

Nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

- **Pozor nebezpečí úrazu!**

Ujistěte se, že jsou všechny části bez poškození. Poškozené části mohou mít vliv na bezpečnost a stabilitu.

- **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

Před použitím dbejte na stabilitu výrobku. Použijte výrobek správně a jen v určené oblasti použití. Všechny komponenty je třeba držet v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně.



Bezpečnostní pokyny

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** ! Baterii lze spolknout, což může být životu nebezpečné. Jestliže dojde k spolknutí baterie, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo osobami s nedostačujícími zkušenostmi a znalostmi.
- Tito uživatelé musí být pod dozorem osoby, která je za jejich bezpečnost zodpovědná nebo budou seznámeni se způsobem, jakým se má výrobek používat.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak může dojít k jeho poškození.

Návod k obsluze

Funkce:

1. Hodiny řízené rádiovým signálem DCF verze (77,5 kHz).
2. Kalendář až do 31.12.2099 (přednastavený čas 01.01.2009, 0:00 hod, "DON")
3. Funkce buzení: Trvání 2 minuty s pípáním. Pokud není budík vypnut nebo zmáčknuto tlačítko "SNOOZE / LIGHT" (opakované buzení / světlo), zkrátí se čas mezi jednotlivými tóny.
4. Nastavitelný formát 12 / 24 hod.
5. Den v týdnu může být nastaven v některém z následujících sedmi jazyků: angličtina, němčina, francouzština, italština, španělština, holandština, dánština.
6. Teplotní rozsah od 0 °C do 50 °C volitelně ve stupních Celsia nebo Fahrenheita.
7. Automatické nastavení letního/zimního času.
8. Osvětlení pozadí

Obsluha tlačítek

1. Tlačítko "MODE": přidržejte po dobu 3 vteřin, abyste zvolili režim pro nastavení času.
2. Tlačítko "ALARM": Pro vypnutí/zapnutí funkce alarmu zmáčkněte tlačítko jednou. Tlačítko přidržejte po dobu 3 vteřin, abyste zvolili režim pro nastavení budíku.
3. Tlačítko "WAVE": ruční zapnutí nebo vypnutí příjmu rádiového signálu.
4. Tlačítko ▲ : Funkce zvýšení nastavené hodnoty.
5. Přidržení tlačítka ▼ : Změna nastavení na °C a °F. ▼ Funkce snížení nastavené hodnoty.
6. Tlačítko "SNOOZE / LIGHT": Osvětlení pozadí a funkce opakovaného buzení.

Nastavení času

V běžném režimu zobrazení času přidržte tlačítko "MODE" po dobu 3 vteřin, abyste zvolili režim nastavení času. Bliká "12 / 24". Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte požadovaný formát. Zmáčknete znovu tlačítko "MODE", abyste zvolili správné časové pásmo. Všechna nastavení provádějte ve výše uvedeném pořadí tak, že zmáčknete tlačítko "MODE" a ▲ nebo ▼.

Tlačítko (▲ nebo ▼ přidržte, aby čísla nabíhala rychleji).

12 / 24 → časové pásmo → hodina → minuta → rok → měsíc → datum

Zvolte jazyk zobrazení pro dny v týdnu

Upozornění:

- Pokud během 30 vteřin není stisknuto žádné tlačítko, uloží se daný čas a režim nastavení je automaticky ukončen.
- Den v týdnu je automaticky přizpůsoben, jakmile je nastaveno datum.
- Pokud je v režimu nastavení času zmáčknuo tlačítko "WAVE", je čas uložen, režim nastavování ukončen a spuštěn příjem rádiového signálu.
- Časová pásma jsou nastavitelná od +12 do -12. Když hodiny rádiový signál úspěšně přijaly, je zobrazen místní čas a časové pásmo. V Německu je to kupř. časové pásmo 00.

Nastavení budíku

- V běžném režimu zobrazení času zmáčknete tlačítko "ALARM", abyste zapnuli nebo vypnuli funkci buzení.
- V běžném režimu zobrazení času přidržte tlačítko "ALARM" po dobu 3 vteřin, abyste zvolili režim nastavení času buzení. Bliká zobrazení hodin. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte požadovanou hodinu. Znovu zmáčknete tlačítko "ALARM", abyste nastavili minuty a také zde použijte tlačítko ▲ nebo ▼.
hodina → minuta → Zpět k běžnému náhledu.

Upozornění:

- a. Pokud během 30 vteřin není stisknuto žádné tlačítko, uloží se daný čas a režim nastavení je automaticky ukončen.
- b. Pokud je v režimu nastavení času buzení zmáčknuto tlačítko "WAVE", uloží se daný čas, režim nastavení je automaticky ukončen a spuštěn příjem rádiového signálu.
- c. Když zazní signál buzení, zmáčkněte tlačítko "SNOOOZE / LIGHT", abyste aktivovali funkci opakovaného buzení. Budík se pak automaticky spustí po uplynutí 5 minut. Abyste režim opustili, zmáčkněte libovolné tlačítko na zadní straně.

Návod na příjem rádiového signálu

1. Po vložení baterií nebo po "RESETU" přechází hodiny přímo na příjem rádiového signálu. Hodiny začnou automaticky s příjmem signálu vždy v celou hodinu od 01:00 hod. Tento proces je každý den opakován. Když není signál úspěšně přijat do 05:00, zastaví hodiny pro tento den hledání signálu. Max. doba přijímání signálu činí 7 minut. Ruční spuštění je možné kdykoli.
2. Zmáčkněte tlačítko "WAVE", abyste spustili manuálně příjem rádiového signálu.
3. Když hodiny právě přijímají signál, bliká v horním pravém rohu displeje symbol vysílací věže. Pokud byl signál úspěšně přijat, bliká symbol vysílací věže a symbol zakřivené antény zároveň.
4. Když je signál přijat a čas automaticky nastaven, zobrazí se symbol vysílací věže kompletně.
5. Signál buzení zazní také, když je nastaven čas buzení a hodiny se právě snaží přijmout rádiový signál.
6. Když je přijat signál DST, zobrazí se symbol DST.

Čištění a péče

! Pozor!

Nebezpečí poškození! Nesprávné použití výrobku může vést k poškození.

Čištění výrobku

- K čištění v žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte vlhkým hadříkem, případně jemným čisticím prostředkem.

Likvidace

Likvidace obalu



Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Pokyny k likvidaci odpadu pro elektrické zboží

- Elektrické zboží, např. elektrické spotřebiče, hračky, úsporné žárovky a baterie nebo přeškrtnutým kontejnerem, nesmí být v žádném případě vyhozeny do domovního odpadu.
- Baterie a akumulátory použité v přístrojích musí být před likvidací odstraněny a odděleně odevzdány.
- Elektrické zboží bezplatně odevzdejte do veřejných sběrných surovin. Tak lze vysoce kvalitní suroviny recyklovat a odborně zlikvidovat eventuelní škodlivé látky. Tím můžete významně přispět k ochraně životního prostředí!

Pokyny pro elektrické výrobky s bateriovým pohonem

- Dodržujte prosím pokyny výrobce baterie!
- Používejte pouze doporučené baterie anebo baterie stejného typu!
- Baterie rozdílných typů anebo nové a použité baterie spolu nepoužívejte!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Pokud výrobek déle nepoužíváte, baterie prosím vyjměte!
- Vybité baterie vyjměte z výrobku!
- Baterie, které není možné nabíjet, nesmíte nabíjet!
- Výrobek nezkratujte!
- Baterie neházejte do ohně!
- Uchovávejte mimo dosah dětí!

	Baterie neodhazujte do ohně a držte je mimo dosah plamenů a zdrojů ohně.
	Používejte pouze doporučené baterie anebo baterie stejného typu!
	Baterie rozdílných typů anebo nové a použité baterie spolu nepoužívejte!
	Baterie ukládejte mimo dosah dětí.
	Baterie nikdy nerozebírejte.
	Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
	Baterie mechanicky nepoškozujte.
	Nikdy nezkratujte napájecí svorky. Zabraňte jejich kontaktu s kovovými předměty.
	Prázdné baterie nenabíjejte.

Pokyny pro likvidaci odpadu

Baterie nevyhazujte do domovního odpadu. Jako spotřebitelé jste zákonně vázáni použité baterie vrátit zpět. Staré baterie můžete bezplatně odevzdat do prodejen anebo do veřejných sběrů ve Vaší obci. Baterie obsahují škodlivé látky, které při neodborné likvidaci zatěžují životní prostředí a mohou poškodit lidské zdraví.



Prije prve uporabe

Prije prve uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Koristite proizvod samo kako je opisano i samo za navedena područja primjene. Pohanite upute za uporabu kako bi ga kasnije po potrebi mogli koristiti. Prilikom predaje proizvoda trećem licu, uručite i svu dokumentaciju.

VAŽNO, POHRANITI ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITATI!

Opseg isporuke

- Radijska budilica
- Uklj. baterije (2x AAA)
- Upute za uporabu

Provjerite da li su svi dijelovi prisutni i provjerite da li je proizvod oštećen pri transportu. Ne stavljajte u uporabu oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite jednoj od Kauflandovih poslovnica.

Objašnjenje oznaka

Sljedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na ambalaži.



Upozorenje!

Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ukoliko ne bude izbjegnuta, može imati kao posljedicu smrt ili teške ozljede.



Pažnja!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.



Proizvod označen ovim simbolom se proizvodi sukladno s primjenjivim propisima Europskog ekonomskog područja.

Sigurnost

Pročitajte pažljivo sljedeće sigurnosne upute prije prve uporabe proizvoda. Za sigurnu uporabu, slijedite sve naredne sigurnosne upute.

Pravilna uporaba

Koristite proizvod samo u svrhe za koje je predviđen. Drugačije korištenje ili modifikacije na proizvodu smatraju se nepravilnim i mogu izazvati ozljede ili oštećenja. Za štete koje nastanu uslijed nepravilnog korištenja proizvođač ne snosi odgovornost. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnost djece i osoba



UPOZORENJE!

- **Opasnost od nezgoda za djecu i malu djecu!**

Nikad ne ostavljajte bez nadzora djecu pored ambalažnog materijala! Postoji opasnost od gušenja, a djeca često potcjenjuju opasnosti! Opasno po život i opasnost od ozljeda za djecu i malu djecu!

- **Upozorenje: opasnost od ozljeda!**

Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

- **Opće sigurnosne upute**

Prije uporabe pazite na stabilnost proizvoda. Proizvod koristite pravilno i to samo za predviđeno područje primjene.

Svi elementi moraju se držati podalje od otvorenog plamena.



- **Sigurnosne upute**

- **OPASNO ZA ŽIVOT!** Baterije se mogu progutati što može biti opasno za život. Ako je baterija progutana odmah potražite liječničku pomoć.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima i / ili osobe s nedovoljno iskustva i / ili nedovoljno znanja osim ako se nalaze u prisutnosti osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba podučila kako se proizvod koristi.
- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi jer bi se mogao oštetiti.

Upute za uporabu

Funkcije:

1. Verzija DCF-a (77,5 kHz).
2. Kalendar do 31.12.2099 (Tvorničko podešeno vrijeme je 01.01.2009., 0:00, "DON")
3. Funkcija budilice: trajanje 2 minute uz zvučni-signal. Ako se alarm ne isključi ili se ne pritisne tipka "SNOOZE (DRIJEMEŽ) / LIGHT (SVJETLO)", interval između zvučnog niza bit će skraćen.
4. 12 / 24-satni format podesivo
5. Dan u tjednu može se prikazati na jednom od sljedećih sedam jezika: engleskom, njemačkom, francuskom, talijanskom, španjolskom, nizozemskom, danskom.
6. Raspon temperature:
od 0 °C do 50 °C prema izboru u stupnjevima Celzija ili Fahrenheita.
7. automatski prijelaz na ljetno/zimsko vrijeme
8. Pozadinsko osvjetljenje

Upravljanje tipkama

1. Tipku "MODE": Pritisnite i držite 3 sekunde, kako biste prizvali način za podešavanje vremena.
2. Tipka "ALARM": Pritisnite ovu tipku jednom, da biste uključili/isključili funkciju alarma. Pritisnite i držite ovu tipku 3 sekunde, da biste prizvali način podešavanje za budilicu.
3. Tipka "WAVE": Ručno uključite ili isključite prijam radio signala.
4. Tipka "GORE" ▲ : Gore funkcija kod podešavanja
5. Tipka "DOWN" ▼ držite: Promijenite prikaz između °C i °F, ▼ kod funkcija prilikom podešavanja.
6. Tipka "SNOOZE (DRIJEMEŽ) / LIGHT (SVJETLO)": pozadinsko osvjetljenje i funkcija drijemeža

Podešavanje vremena

U načinu normalnog prikaza vremena pritisnite i držite tipku "MODE" (NAČIN) 3 sekunde pritisnutom, kako biste prizvali način podešavanja sata. Treperi "12 / 24". S tipkom ▲ ili ▼ odaberite željeni format. Ponovno pritisnite tipku "MODE" (NAČIN) za odabir ispravne vremenske zone. Izvršite sve postavke niže navedenim redoslijedom pritiskom na gumb "MODE" (NAČIN) i ▲ ili ▼ pritisnite ▲ ili ▼ -tipku držite pritisnutom za brži slijed brojeva).
12 / 24 → vremenska zona → sat → minuta → godina → mjesec → datum
Odaberite jezik prikaza za dan u tjednu.

Napomena:

- Ako u roku od 30 sekundi nije pritisnuta nijedna tipka, vrijeme se pohranjuje i način podešavanja automatski završava.
- Dan u tjednu automatski se prilagođava, čim je podešen datum.
- Kada se tipka "WAVE" (VAL) pritisne u načinu podešavanja vremena, vrijeme ce se pohraniti, način podešavanja automatski ce završiti i započetak ce prijem radio signala.
- Raspon vremenske zone je od +12 do -12 prilagodljiv. Nakon što sat je uspješno primio radio signal, prikazuje se lokalno vrijeme plus vremenska zona. U Njemačkoj je to npr. vremenska zona 00.

Podešavanje budilice

- U uobičajenom načinu prikaza vremena pritisnite tipku "ALARM", da biste uključili ili isključili alarm.
- U normalnom načinu prikaza vremena držite tipku "ALARM" pritisnutom za 3 sekunde, da biste prizvali način budilice. Prikaz sata treperi. S tipkom ▲ ili ▼ podesite željeni broj sati. Ponovno pritisnite tipku "ALARM", da biste podesili minute i koristite pritom tipku ▲ ili ▼.
Sat → minuta → povratak u normalan prikaz.

Napomena:

- a. Ako u roku od 30 sekundi nije pritisnuta nijedna tipka, vrijeme se pohranjuje i način podešavanja automatski završava.
- b. Kada se tipka "WAVE" (VAL) pritisne u načinu podešavanja vremena, vrijeme će se pohraniti, način podešavanja automatski će završiti i započet će prijem radio signala.
- c. Kad se oglasi signal budilice, pritisnite gumb "SNOOOZE (DRIJEMEŽ) / LIGHT (SVJETLO)", kako biste aktivirali funkciju drijemeža. Budilica se zatim automatski oglašava nakon 5 minuta. Za izlazak iz načina pritisnite bilo koju tipku na stražnjoj strani.

Upute za primanje radio signala

1. Nakon umetanja baterija ili "RESET"-a, sat izravno prelazi u prijem radio signala. Sat automatski započinje s prijemom signala sata svaki put od punog sata od 01:00. Taj se postupak ponavlja svakodnevno. Ako signal ne bude uspješno primljen do 05:00 sati, sat za taj dan zaustavlja pretragu signala. Maksimalno vrijeme prijema radio signala iznosi 7 minuta. Ručni start moguć je u svakom trenutku. Maksimalno vrijeme prijema radio signala iznosi 7 minuta.
2. Pritisnite tipku "WAVE", da biste ručno pokrenuli prijam radio signala.
3. Kad sat primi signal, ikona radio tornja će treptati u gornjem desnom kutu zaslona uređaja. Kad je signal uspješno primljen, istovremeno trepere simbol radio tornja i zakrivljeni simbol antene.
4. Kad je signal primljen i vrijeme je bilo automatski podešeno, ikona radio tornja bit će prikazana u cijelosti.
5. Alarm se oglasi kad je podešen čak ako se i sat upravo nalazi u prijemu radio signala. Ikona DST prikazana je, kad se prima DST signal.

Čišćenje i njega

! Oprez!

Opasnost od oštećenja! Nestručno rukovanje proizvodom može dovesti do oštećenja.

Čišćenje proizvoda

- Za čišćenje ni u kom slučaju ne koristite benzin, otapala ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Čistite proizvod vlažnom krpom i po potrebi blagim sredstvom za čišćenje.

Odlaganje

Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda sastoji se od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ambalažne materijale u skladu s njihovim oznakama na javnim mjestima sakupljanja, odnosno u skladu sa specifikacijama specifičnim za pojedinu zemlju.

Upute za odlaganje električnih proizvoda u otpad

- Električni proizvod, npr. električni uređaji, igračke, štedljive žarulje i baterije ili punjive baterije označene s prekrštenim spremnikom za skupljanje otpada s kotačima ne smiju se nikad odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad iz domaćinstva.
- Baterije i punjive baterije ugrađene u uređajima moraju biti uklonjene prije odlaganja i moraju se odložiti odvojeno.
- Električne proizvode predajte besplatno u javni sabirni centar. Na taj način se visokokvalitetne sirovine mogu reciklirati, a moguće štetne tvari zbrinuti na odgovarajući način. Tako možete dati važan doprinos zaštiti okoliša!

Upute za elektro aparate s baterijskim napajanjem

- Vodite računa o uputama proizvođača baterija!
- Koristite samo preporučene baterije ili ekvivalentne tipove baterija!
- Ne koristiti zajedno nejednake tipove baterija ili nove i rabljene baterije!
- Pri postavljanju baterija paziti na polaritet!
- Ukoliko se proizvod ne koristi dulje vrijeme, izvaditi baterije!
- Prazne baterije izvaditi iz proizvoda!
- Ne puniti baterije koje se ne smiju puniti!
- Ne kratkospajati kontakte!
- Baterije ne bacati u vatru!
- Čuvati izvan dohvata djece!

	Baterije ne bacajte u vatru i držite ih dalje od plamena i izvora paljenja.
	Koristite samo preporučene baterije ili ekvivalentne tipove baterija!
	Ne koristiti zajedno nejednake tipove baterija ili nove i rabljene baterije!
	Baterije čuvajte izvan dohvata djece.
	Nikada ne rastavljajte baterije.
	Vodite računa o ispravnom polaritetu prilikom postavljanja baterija
	Nemojte oštećivati baterije mehaničkim putem.
	Nikad nemojte kratko spojiti kontakte za napajanje. Izbjegavajte dodirivanje kontakta metalnim predmetima.
	Nemojte ponovno puniti baterije.

Upute za odlaganje

Baterije ne pripadaju kućnom otpadu. Kao potrošač ste po zakonu obvezni istrošene baterije vratiti na odgovarajuće mjesto. Dotrajale baterije možete predati na mjestima gdje se prodaju baterije ili na javnim sabirnim mjestima. Baterije sadržavaju štetne tvari koje u slučaju nepravilnog odlaganja mogu štetiti okolišu i zdravlju ljudi.



Przed pierwszym użyciem

Przed zastosowaniem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa. Produkt ten można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji i zgodny z przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość. Przekazując produkt osobie trzeciej należy załączyć instrukcję obsługi.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: DOKŁADNIE PRZECZYTAJ!

Zawartość

- Budzik sterowany sygnałem radiowym
- Baterie (2x AAA)
- Instrukcja obsługi

Sprawdź czy nie brakuje żadnej z części oraz czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu. Uszkodzony produkt nie nadaje się do użytku! W przypadku wadliwego produktu należy zwrócić się do serwisu sieci Kaufland.

Wyjaśnienie symboli

Poniższe słowa sygnały i symbole znajdują się w instrukcji użytkowania, na produkcie lub na opakowaniu.



Ostrzeżenie!

To słowo sygnał wskazuje na niebezpieczeństwo o umiarkowanym poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



Uwaga!

To słowo sygnał ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.



Produkty oznakowane tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi zasadami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym zastosowaniem produktu należy dokładnie przeczytać załączoną instrukcję obsługi. Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie konieczne jest przestrzeganie następujących wskazówek.

Właściwe zastosowanie

Produkt powinien służyć wyłącznie do określonego celu. Inne zastosowania lub modyfikacje produktu nie są uznawane za właściwe i mogą prowadzić do obrażeń ciała lub innych szkód. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania produktu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



Ostrzeżenie!

- **Zagrożenie wypadkowe dla dzieci i niemowląt!**

Opakowaniem produktu nie mogą w żadnym wypadku bawić się dzieci! Dzieci nie są świadome istniejących zagrożeń w tym niebezpieczeństwa uduszenia. Istnieje zatem ryzyko utraty życia w przypadku dzieci i niemowląt!

- **Uwaga, niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała!**

Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone części mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.

• **Ogólne wskazówki bezpieczeństwa użytkowania**

Podczas użytkowania produktu należy pamiętać o stabilności produktu. Produkt należy używać właściwie i tylko do przeznaczonego dla niego celu. Wszystkie elementy należy trzymać z dala od otwartego ognia.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Ewentualne połknięcie baterii może zagrażać życiu! W przypadku połknięcia baterii natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób - w tym dzieci - o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani też osób nieposiadających wystarczającego doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub zostaną pouczone na temat obsługi urządzenia.
- Produkt nie powinien być poddawany działaniu wysokich temperatur, ani też działaniu wilgoci, gdyż mogą one go uszkodzić.

Instrukcja obsługi

Funkcje:

1. Zegar radiowy w wersji DCF (77,5 kHz).
2. Kalendarz do 31.12.2099 (fabrycznie ustawiona data to 01.01.2009, godzina 0:00, "DON" (CZW)).
3. Budzik: w formie sygnału akustycznego - czas trwania 2 minuty. Jeśli nie wyłączysz budzika lub nie naciśniesz przycisku "SNOOZE / LIGHT" (DRZEMKA / ŚWIATŁO), odstęp między sygnałami ulegnie skróceniu.
4. Zmienny format wyświetlania godziny 12 / 24.
5. Dzień tygodnia wyświetlany w jednym z siedmiu następujących języków: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, holenderski, duński.
6. Zakres temperatur:
od 0 °C do 50 °C do wyboru w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.
7. Automatyczna zmiana czasu letniego / zimowego.
8. Podświetlenie.

Obsługa przycisków

1. Przycisk "MODE" (TRYB): Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wywołać tryb ustawiania godziny.
2. Przycisk "ALARM": Naciśnij jeden raz przycisk, aby włączyć / wyłączyć funkcję alarmu. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wywołać tryb ustawiania budzika.
3. Przycisk "WAVE" (FALA): Ręczne włączanie lub wyłączenie odbioru sygnału radiowego.
4. Przycisk ▲: Przejście do góry w czasie ustawiania.
5. Przycisk ▼: Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje zmianę między °C a °F. Przejście na dół w czasie ustawiania.
6. Przycisk "SNOOZE / LIGHT" (DRZEMKA / ŚWIATŁO): Podświetlenie wyświetlacza i funkcja drzemki.

Ustawianie czasu

W normalnym trybie czasowym naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk "MODE" (TRYB), aby wywołać tryb ustawiania godziny. "12 / 24" miga. Przyciskami ▲ lub ▼ wybierz żądany format wyświetlania godziny. Ponownie naciśnij przycisk "MODE" (TRYB), aby wybrać właściwą strefę czasową. Wykonaj wszystkie ustawienia w podanej niżej kolejności, naciskając przycisk "MODE" (TRYB) oraz ▲ lub ▼ (żeby przyspieszyć bieg cyfr, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ lub ▼).

12 / 24 → strefa czasowa → godzina → minuta → rok → miesiąc → data
wybór języka, w którym ma być wyświetlany dzień tygodnia

Wskazówka:

- Jeśli w trakcie 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, godzina zostanie zapisana, a tryb ustawiania automatycznie zakończony.
- Dzień tygodnia zostanie dostosowany automatycznie po ustawieniu daty.
- Jeśli w trybie ustawiania czasu zostanie naciśnięty przycisk "WAVE" (FALA), godzina zostanie zapisana, tryb ustawiania czasu automatycznie zakończony, a odbiór sygnału radiowego aktywowany.
- Wybór strefy czasowej w zakresie od +12 do -12. Po udanym nawiązaniu łączności radiowej, wyświetlany jest lokalny czas i strefa czasowa. W Niemczech jest to np. strefa czasowa 00.

Ustawianie budzika

- W normalnym trybie czasowym naciśnij przycisk "ALARM", aby włączyć lub wyłączyć budzik.
- W normalnym trybie czasowym naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk "ALARM", aby wywołać tryb ustawiania czasu budzenia. Wskazanie godziny zacznie migać. Przyciskami ▲ lub ▼ wybierz żądaną godzinę. Ponownie naciśnij przycisk "ALARM", aby ustawić minutę; również tutaj użyj przycisków ▲ lub ▼.
godzina → minuta → powrót do ekranu głównego

Wskazówka:

- a. Jeśli w trakcie 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, godzina zostanie zapisana, a tryb ustawiania automatycznie zakończony.
- b. Jeśli w trybie ustawiania czasu zostanie naciśnięty przycisk "WAVE" (FALA), godzina zostanie zapisana, tryb ustawiania czasu automatycznie zakończony, a odbiór sygnału radiowego aktywowany.
- c. Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, naciśnij przycisk "SNOOOZE / LIGHT" (DRZEMKA / ŚWIATŁO), aby aktywować funkcję drzemki. Budzik zadzwoni ponownie po upływie 5 minut. Aby wyjść z tego trybu, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk z tyłu urządzenia.

Instrukcja odbioru sygnału radiowego

1. Po włożeniu baterii i zresetowaniu ustawień przyciskiem "RESET" zegar przechodzi w tryb odbioru sygnału radiowego. Zegar automatycznie próbuje nawiązać łączność radiową zawsze o pełnej godzinie, zaczynając od godziny 01:00. Proces ten codziennie się powtarza. W razie braku łączności radiowej do godziny 05:00, zegar wstrzyma dalsze próby nawiązania kontaktu w tym dniu. Maks. czas odbioru sygnału radiowego wynosi 7 minut. Ręczna aktywacja jest zawsze możliwa. Maks. czas odbioru sygnału radiowego wynosi 7 minut.
2. Naciśnij przycisk "WAVE" (FALA), aby ręcznie nawiązać kontakt radiowy.
3. Jeśli zegar odbiera sygnał radiowy, symbol wieży radiowej w prawym górnym rogu wyświetlacza miga. Po udanym nawiązaniu łączności radiowej, miga zarówno symbol wieży radiowej, jak i zakrzywiony symbol anteny.
4. Po odebraniu sygnału i automatycznym ustawieniu godziny, symbol wieży radiowej przestanie migać i zostanie wyświetlony w całości.
5. Jeśli ustawiono czas budzenia, to dźwięk budzika rozlegnie się nawet wtedy, gdy zegar znajduje się w trybie odbioru sygnału radiowego.
6. Symbol DST jest wyświetlany, gdy sygnał DST jest dostępny.

Czyszczenie i konserwacja

! Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia.

Czyszczenie produktu

- Do czyszczenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników lub innych silnych środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wilgotną ścierką, w razie konieczności z dodatkiem łagodnego płynu do mycia.

Utylizacja

Utylizacja opakowania







Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Wskazówki dotyczące utylizacji dla artykułów elektrycznych

- Artykuły elektryczne, np. urządzenia elektryczne, zabawki, żarówki energooszczędne oraz baterie względnie akumulatory, które oznaczone są przekreślonym pojemnikiem na śmieci, w żadnym wypadku nie mogą być wyrzucane do śmieci komunalnych.
- Znajdujące się w urządzeniach baterie i akumulatory muszą być wyjęte i oddzielnie przekazane do miejsc zbiórki.
- Proszę zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w taki sposób, aby nie wpływało to ujemnie na jego dalsze wykorzystanie lub utylizację.
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje szkodliwe. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie tych sprzętów może doprowadzić przy dalszej utylizacji do uszkodzenia zdrowia lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenia elektryczne można oddać bezpłatnie w publicznych miejscach zbiórki. Dzięki temu surowce o dużej wartości mogą zostać odzyskane, a zawarte ewentualnie substancje szkodliwe zostaną poddane fachowej utylizacji. W ten sposób będziecie mieli Państwo ważny udział w ochronie środowiska!

Wskazówki dotyczące zasilanych bateriami artykułów elektrycznych

- Prosimy o przestrzeganie wskazówek producenta baterii!
- Należy stosować tylko zalecane baterie lub baterie tego samego typu!
- Nie wolno stosować jednocześnie baterii różnych typów lub baterii starych i nowych!
- Przy wkładaniu baterii zwrócić uwagę na właściwą polaryzację!
- W przypadku dłuższego nieużywania produktu wyjąć baterie!
- Wyczerpane baterie wyjąć z produktu!
- Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przewidziane!
- Nie zwierać przyłączy!
- Baterii nie wrzucać do ognia!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

	Nie wolno wrzucać baterii do ognia, należy trzymać je z dala od płomieni i źródeł zapłonu.
	Należy stosować tylko zalecane baterie lub baterie tego samego typu!
	Nie wolno stosować jednocześnie baterii różnych typów lub baterii starych i nowych!
	Baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
	Nigdy nie należy demontować baterii.
	Podczas wkładania baterii należy zachować prawidłową polaryzację.
	Nie wolno niszczyć baterii mechanicznie.
	Nie wolno zwierać styków zasilania. Nie mogą one mieć również kontaktu z metalowymi przedmiotami.
	Nie wolno próbować ładować rozładowanych baterii.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci gospodarstwa domowego. Jako konsument jesteście Państwo prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie oddać można bezpłatnie w miejscach sprzedaży lub w publicznych miejscach ich zbiórki w Państwa gminie. Baterie zawierają szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą obciążać środowisko naturalne i mogą mieć negatywny wpływ na ludzkie zdrowie.



Înainte de prima utilizare

Înainte de utilizare trebuie să vă familiarizați cu toate indicațiile de utilizare și de siguranță. Utilizați produsul doar așa cum este descris și conform destinației. Păstrați instrucțiunile pentru referință ulterioară. În cazul în care dați acest produs unei alte persoane, trebuie să îi remiteți și aceste instrucțiuni.

IMPORTANT, PĂSTRARE PENTRU REFERINȚĂ ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE!

Pachetul de livrare

- Ceas deșteptător cu unde radio
- incl. baterii (2x AAA)
- Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă produsul a suferit daune de transport. Nu puneți un produs deteriorat în funcțiune! În caz de daună, adresați-vă unei filiale Kaufland.

Explicarea simbolurilor

Următoarele cuvinte-semnal și simboluri sunt utilizate în acest manual de utilizare, pe produs și pe ambalaj.



Avertizare!

Acest cuvânt semnal indică un pericol de grad mediu de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza decesul sau vătămări grave.



Atenție!

Acest cuvânt semnal avertizează asupra posibilelor prejudicii materiale.



Produsele care au pe etichetă această pictogramă sunt conforme cu toate normele comunitare aplicabile ale Comunității Europene.

Securitatea

Citiți indicațiile de securitate următoare cu atenție înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură respectați următoarele indicații de securitate.

Utilizarea conform destinației

Utilizați produsul doar conform destinației. O altă utilizare sau modificările asupra produsului sunt neconforme și pot duce la accidentări și la deteriorări. Pentru utilizarea care nu corespunde destinației obiectului, producătorul nu preia niciun fel de garanție. Produsul nu este destinat pentru utilizarea comercială.

Securitatea copiilor și a persoanelor



Avertizare!

- **Pericol de accidentare pentru sugari și copii!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați împreună cu materialele de ambalare! Pericol de sufocare, copiii subestimează adeseori pericolele! Pericol de accidentare și deces pentru sugari și copii!

- **Atenție pericol de accidentare!**

Asigurați-vă că toate piesele sunt nedeteriorate. Piesele deteriorate pot influența siguranța și stabilitatea.

• **Indicații generale de siguranță**

Înainte de utilizarea produsului trebuie să aveți în vedere o stabilitate bună. Utilizați produsul corespunzător în domeniul de utilizare prevăzut. Mențineți toate piesele departe de focul deschis.



Indicații de siguranță

- **PERICOL DE MOARTE!** Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate reprezenta un pericol de moarte. Solicitați imediat ajutorul medicului atunci când, a fost înghițită o baterie.
- Acest aparat poate fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe doar dacă, sunt supravegheate de către o persoană responsabilă de siguranța acestora sau au primit instrucțiuni de folosire a produsului.
- Nu expuneți niciodată produsul temperaturilor mari și umidității, în caz contrar produsul se poate deteriora.

Instrucțiuni de utilizare

Caracteristici:

1. Ceas cu unde radio versiunea DCF (77,5 kHz).
2. Calendar până la 31.12.2099 (Ora setată din fabrică este 01/01/2009, 0:00, "DON")
3. Funcție de alarmă: durată de 2 minute cu sunet. Dacă alarma nu este oprită sau butonul "SNOOZE / LIGHT" (AMÂNARE / LUMINĂ) nu este apăsat, intervalul dintre secvența de ton va fi scurtat.
4. Format reglabil 12 / 24 ore
5. Ziua săptămânii poate fi afișată în oricare dintre următoarele șapte limbi: engleză, germană, franceză, italiană, spaniolă, olandeză, daneză.
6. Interval de temperatură:
de la 0 °C la 50 °C opțional în Celsius sau Fahrenheit.
7. schimbare automată pentru ora de vară / iarnă
8. lumina de fundal

Operarea tastelor

1. Apăsați butonul "MODE" (MOD): timp de 3 secunde pentru a intra în modul de setare a ceasului.
2. Butonul "ALARM" (ALARMĂ): Apăsați acest buton o dată pentru a activa / dezactiva funcția de alarmă. Apăsați și mențineți apăsat acest buton timp de 3 secunde pentru a intra în modul de setare a alarmei.
3. Butonul "WAVE"(UNDĂ): Porniți sau opriți manual recepția semnalului radio.
4. Buton ▲ : Funcție în sus în timpul setării
5. Țineți apăsată tasta ▼ : schimbați afișajul între °C și °F.
6. Butonul "SNOOZE / LIGHT" (AMÂNARE / LUMINĂ): lumina de fundal și funcția de amânare

Setare oră

În modul de afișare normal al orei, apăsați și mențineți apăsat butonul "MODE" timp de 3 secunde pentru a intra în modul de setare a orei. Atunci pâlpâie "12 / 24". Selectați formatul dorit cu tastele ▲ sau ▼. Apăsați din nou butonul "MODE" pentru a selecta fusul orar corect. Efectuați toate setările în ordinea indicată jos apăsând tastele "MODE" (MOD) și ▲ sau ▼ (mențineți apăsată tasta ▲ sau ▼ pentru ca numerele să se deruleze mai rapide).

12 / 24 → Fus orar → Ora → Minut → An → Lună → Data

Selectați limba afișată pentru ziua săptămânii

Notă:

- Dacă nu se apasă nicio tastă în 30 de secunde, timpul este salvat și modul de setare este anulat automat.
- Ziua săptămânii este ajustată automat imediat ce este stabilită data.
- Dacă este apăsat butonul "WAVE" (UNDĂ) în modul de setare a orei, ora este salvată, modul de setare se încheie automat și recepția semnalului radio este pornită.
- Interval de fus orar reglabil de la +12 la -12. Când ceasul a primit cu succes semnalul radio, se afișează ora locală plus fusul orar. În Germania, de ex. fusul orar 00.

Setare ceas deșteptător

- În modul de afișare a timpului normal, apăsați butonul "ALARM" pentru a porni sau opri alarma.
- În modul normal de afișare a timpului, apăsați butonul "ALARM" timp de 3 secunde pentru a intra în modul de setare a timpului de alarmă. Indicatorul de oră pâlpâie. Utilizați butonul ▲ sau ▼ pentru a seta numărul dorit de ore. Apăsați din nou butonul "ALARM" (ALARMA) pentru a seta minutul și, de asemenea, utilizați butonul ▲ sau ▼.
Ora → Minut → Înapoi la vizualizarea normală.

Notă:

- a. Dacă nu se apasă nicio tastă în 30 de secunde, ora este salvată și modul de setare este anulat automat.
- b. Dacă este apăsat butonul "WAVE" în modul de setare a orei de alarmă, ora este salvată, modul de setare se încheie automat și recepția semnalului radio este pornită.
- c. Când sună alarma, apăsați butonul "SNOOOZE / LIGHT" (AMÂNARE / LUMINĂ) pentru a activa funcția de amânare. Alarma sună apoi din nou automat după 5 minute. Pentru a ieși din mod, apăsați orice buton din spate.

Instrucțiuni pentru recepția semnalului radio

1. După introducerea bateriilor sau a unui "RESET" (RESETARE), ceasul intră direct în recepție a semnalului radio. Ceasul începe automat cu recepția semnalului în fiecare oră de la ora 01:00. Acest proces se repetă zilnic. Dacă semnalul nu este receptat cu succes până la ora 05:00, ceasul va opri căutarea semnalului pentru acea zi. Timpul max. de recepție a semnalului radio este de 7 minute. Pornirea manuală este posibilă în orice moment. Timpul max. de recepție a semnalului radio este de 7 minute.
2. Apăsați butonul "WAVE" (UNDĂ) pentru a începe recepția semnalului radio manual.
3. Când ceasul receptează semnalul, simbolul turnului radio clipește în colțul din dreapta sus al afișajului. Când semnalul s-a receptat cu succes, simbolul turnului radio și simbolul antenei curbate clipește simultan.
4. Când semnalul a fost receptat și timpul a fost setat automat, pictograma turnului radio va fi afișată integral.
5. Alarma sună și atunci când ora de alarmă este setată și ceasul este în recepția semnalului radio.
6. Pictograma DST este afișată la receptarea semnalului DST.

Curățare și îngrijire

! Atenție!

Pericol de deteriorare!

Utilizarea neconformă cu destinație poate cauza deteriorări.

Curățarea produsului

- Nu folosiți benzină, solvenți sau alte substanțe agresive pentru curățare.
- Curățați produsul cu o cârpă umedă și după caz cu un detergent neagresiv.

Înlăturare

Eliminarea ambalajului









Ambalajul produsului este compus din materiale reciclabile. Eliminați ambalajele în conformitate cu marcajele lor, în centrele locale de colectare, respective conform prescripțiilor naționale.

Indicații de înlăturare pentru echipamentele electrice și electronice

- Articolele electrice ca de ex. aparatele electronice, jucăriile, becurile economice și bateriile respectiv acumulatorii, care sunt marcate cu o pubeză tăiată, nu vor fi înlăturate la gunoiul menajer.
- Bateriile și acumulatorii utilizați în aparate trebuie scoase înainte de înlăturare și predate separat.
- Predați articolele electrice separat la punctul de colectare. Astfel se pot recicla resursele și se pot înlătura substanțele dăunătoare în mod corespunzător. Astfel veți avea o contribuție importantă la protecția mediului!

Indicații pentru articole electrice antrenate de baterii

- Respectați indicațiile fabricantului de baterii!
- Folosiți numai bateriile recomandate sau de tip echivalent!
- Nu folosiți împreună tipuri de baterii ne-echivalente sau baterii noi împreună cu baterii vechi!
- La inserarea bateriilor aveți grijă de polaritatea corectă!
- În caz de neutilizare mai îndelungată scoateți bateriile din produs!
- Scoateți bateriile goale din produs!
- Bateriile ne-reîncărabile nu trebuie încărcate!
- Nu scurt-circuitați locurile de racordare!
- Nu aruncați bateriile în foc!
- A nu se lasa la indemana copiilor!

	Nu aruncați bateriile în foc și păstrați-le departe de flăcări și surse de aprindere.
	Folosiți numai bateriile recomandate sau de tip echivalent!
	Nu folosiți împreună tipuri de baterii ne-echivalente sau baterii noi împreună cu baterii vechi!
	Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
	Nu desfaceți niciodată bateriile.
	Asigurați-vă că ați introdus bateriile cu polaritatea corectă.
	Nu deteriorați bateriile mecanic.
	Nu conectați bornele de alimentare. Evitați contactul cu obiecte metalice.
	Nu încărcați din nou bateriile.

Indicații de înlăturare

Bateriile nu aparțin deșeurilor casnice. Ca utilizator aveți obligația legală de a restitui bateriile uzate. Puteți preda gratuit bateriile uzate la centre comerciale sau la centre de colectare autorizate din localitatea dvs. Bateriile conțin substanțe nocive, care în caz de înlăturare incorectă sunt dăunătoare mediului înconjurător și pot afecta sănătatea umană.



Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- Budík
- Vráťane batérií (2x AAA)
- Návod na použitie

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie označení

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledovné označenia a symboly.



Upozornenie!

Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídete, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



Pozor!

Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.

Bezpečnosť

Pred prvým používaním výrobku si dôkladne prečítajte nasledovné bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledovné bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Používajte tento výrobok iba na určený účel použitia. Iné použitie alebo modifikácie výrobku sú v rozpore s účelom použitia a môžu viesť k zraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnosť detí a osôb



UPOZORNENIE!

- **Nebezpečenstvo úrazu pre deti a batolátá!**

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojsiat a detí!

- **Pozor nebezpečenstvo úrazu!**

Uistite sa, že sú všetky časti bez poškodenia. Poškodené časti môžu mať vplyv na bezpečnosť a stabilitu.

- **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

Pred použitím dbajte na stabilitu výrobku. Používajte výrobok správne a len v určenej oblasti použitia. Všetky komponenty je potrebné držať v dostatočnej vzdialenosti od otvoreného ohňa.



- **Bezpečnostné pokyny**

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie môžu byť prehltnuté, čo môže ohroziť život. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc, ak ste prehltli batériu.
- Tento prístroj môžu používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania.
- Nikdy nevystavujte výrobok vysokým teplotám a vlhkosti, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

Návod na obsluhu

Funkcie:

1. Hodiny riadené rádiovým signálom DCF verzia (77,5 kHz).
2. Kalendár až do 31.12.2099 (čas nastavený v továrni je 01.01.2009, 0:00 hod, "DON")
3. Funkcia budenia: Trvanie 2 minúty s pípáním. Pokiaľ nie je budík vypnutý alebo stlačené tlačidlo "SNOOZE / LIGHT" (opakované budenie / svetlo), skráti sa čas medzi jednotlivými tónmi.
4. Nastaviteľný formát 12 / 24 hod.
5. Deň v týždni môže byť nastavený v niektorom z nasledujúcich siedmich jazykov: angličtina, nemčina, francúzština, taliančina, španielčina, holandčina, dánčina.
6. Teplotný rozsah od 0 °C do 50 °C voliteľný v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita.
7. Automatické nastavenie letného / zimného času.
8. Osvetlenie pozadia

Obsluha tlačidiel

1. Tlačidlo "MODE": pridržiť po dobu 3 sekúnd, aby ste zvolili režim pre nastavenie času.
2. Tlačidlo "ALARM": Pre vypnutie/zapnutie funkcie alarmu stlačte tlačidlo raz. Tlačidlo pridržiť po dobu 3 sekúnd, aby ste zvolili režim pre nastavenie budíka.
3. Tlačidlo "WAVE": ručné zapnutie alebo vypnutie príjmu rádiového signálu.
4. Tlačidlo ▲ : Funkcia zvýšenia nastavenej hodnoty.
5. Pridržanie tlačidla ▼ : Zmena nastavenia na °C a °F. Funkcia zníženia nastavenej hodnoty.
6. Tlačidlo "SNOOZE / LIGHT": Osvetlenie pozadia a funkcia opakovaného budenia.

Nastavenie času

V bežnom režime zobrazenia času pridržte tlačidlo "MODE" po dobu 3 sekúnd, aby ste zvolili režim nastavenia času. Bliká "12 / 24". Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ zvolte požadovaný formát. Stlačte znova tlačidlo "MODE", aby ste zvolili správne časové pásmo. Všetky nastavenia vykonávajte vo vyššie uvedenom poradí tak, že stlačíte tlačidlá "MODE" a ▲ alebo ▼. Tlačidlo (▲ pridržte, aby čísla nabiehalí rýchlejšie).

12 / 24 → časové pásmo → hodina → minúta → rok → mesiac → dátum
Zvoľte jazyk zobrazenia pre dny v týždni

Upozornenie:

- Ak počas 30 sekúnd nie je stlačené žiadne tlačidlo, uloží sa daný čas a režim nastavenia je automaticky ukončený.
- Deň v týždni je automaticky prispôsobený, akonáhle je nastavený dátum.
- Ak je v režime nastavenia času stlačené tlačidlo "WAVE", je čas uložený, režim nastavovania ukončený a spustený príjem rádiového signálu.
- Časové pásma sú nastaviteľné od +12 do -12. Keď hodiny rádiový signál úspešne prijali, je zobrazený miestny čas a časové pásmo. V Nemecku je to napr. časové pásmo 00.

Nastavenie budíka

- V bežnom režime zobrazenia času stlačte tlačidlo "ALARM", aby ste zapli alebo vypli funkciu budenia.
- V bežnom režime zobrazenia času pridržte tlačidlo "ALARM" po dobu 3 sekúnd, aby ste zvolili režim nastavenia času budenia. Bliká zobrazenie hodín.
Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte požadovanú hodinu. Znova stlačte tlačidlo "ALARM", aby ste nastavili minúty a tiež tu použite tlačidlo ▲ alebo ▼.
hodina → minúta → Späť k bežnému náhľadu

Upozornenie:

- a. Ak počas 30 sekúnd nie je stlačené žiadne tlačidlo, uloží sa daný čas a režim nastavenia je automaticky ukončený.
- b. Pokiaľ je v režime nastavenia času budenia stlačené tlačidlo "WAVE", uloží sa daný čas, režim nastavenia je automaticky ukončený a je spustený príjem rádiového signálu.
- c. Keď zaznie signál budenia, stlačte tlačidlo "SNOOOZE / LIGHT", aby ste aktivovali funkciu opakovaného budenia. Budík sa potom automaticky spustí po uplynutí 5 minút. Aby ste režim opustili, stlačte ľubovoľné tlačidlo na zadnej strane.

Návod na príjem rádiového signálu

1. Po vložení batérií alebo po "RESETE" prechádzajú hodiny priamo na príjem rádiového signálu. Hodiny začnú automaticky s príjmom signálu vždy v celú hodinu od 01:00 hod. Tento proces je každý deň opakovaný. Keď nie je signál úspešne prijatý do 05:00, zastavia hodiny pre tento deň hľadanie signálu. Max. doba prijímania signálu činí 7 minút. Ručné spustenie je možné kedykoľvek.
2. Stlačte tlačidlo "WAVE", aby ste spustili manuálne príjem rádiového signálu.
3. Keď hodiny práve prijímajú signál, bliká v hornom pravom rohu displeja symbol vysielacej veže. Ak bol signál úspešne prijatý, bliká symbol vysielacej veže a symbol zakrivenej antény zároveň.
4. Keď je signál prijatý a čas automaticky nastavený, zobrazí sa symbol vysielacej veže kompletne.
5. Signál budenia zaznie tiež, keď je nastavený čas budenia a hodiny sa práve snažia prijať rádiový signál.
6. Keď je prijatý signál DST, zobrazí sa symbol DST.

Čistenie a starostlivosť

! Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávne používanie výrobku môže viesť k poškodeniu.

Čistenie výrobku

- Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistíte vlhkou utierkou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál zlikvidujte podľa jeho označenia v na to určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na likvidáciu odpadu pre elektrický tovar

- Elektrický tovar, napríklad elektrické spotrebiče, hračky, úsporné žiarovky a batérie alebo akumulátory, ktoré sú označené preškrtnutým kontajnerom, nesmú byť v žiadnom prípade vyhodené do domového odpadu.
- Batérie a akumulátory použité v prístrojoch musia byť pred likvidáciou odstránené a odovzdané oddelene.
- Elektrický tovar bezplatne odovzdajte do verejných zberní. Tak možno vysoko kvalitné suroviny recyklovať a odborne zlikvidovať eventuálne škodlivé látky. Tým môžete významne prispieť k ochrane životného prostredia!

Pokyny pre elektrické výrobky s batériovým pohonom

- Dodržujte prosím pokyny výrobcu batérie!
- Používajte len odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu!
- Batérie rozdielnych typov alebo nové a použité batérie spolu nepoužívajte!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!
- Ak výrobok dlhšie nepoužívate, batérie prosím vyberte!
- Vybité batérie vyberte z výrobku!
- Batérie, ktoré nie je možné nabíjať, nesmiete nabíjať!
- Výrobok neskratujte!
- Batérie nehádzte do ohňa!
- Uchovávajte mimo dosahu detí!

	Batérie nehádzte do ohňa a držte ich mimo dosahu plameňov a zdrojov ohňa.
	Používajte len odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu!
	Batérie rozdielných typov alebo nové a použité batérie spolu nepoužívajte.
	Batérie uskladňujte mimo dosahu detí.
	Batérie nikdy nerozoberajte.
	Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
	Batérie mechanicky nepoškodzujte.
	Nikdy neskratujte napájacie svorky. Vyhýbajte sa ich priamemu kontaktu s kovovými predmetmi.
	Nenabíjajte vybité batérie.

Pokyny pre likvidáciu odpadu

Batérie nevyhadzujte do domového odpadu. Ako spotrebiteľia ste zákonne viazaní vrátiť späť použité batérie. Staré batérie môžete bezplatne odovzdať do predajní alebo do verejných zberníc vo Vašej obci. Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré pri neodbornej likvidácii zatažujú životné prostredie a môžu poškodiť ľudské zdravie.



Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделието. Използвайте изделието само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки това ръководство за употреба. При предаване на изделието на трети лица връчвайте им всички приложени документи.

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!

Обхват на доставката

- Радиобудилник
- Вкл. батерии (2 бр. ААА)
- Инструкция за употреба

Проверете, дали всички части са налични и огледайте продукта за повреди от транспортирането. Не използвайте повреден продукт! При повреда, моля, обърнете се към филиал на Kaufland.

Разясняване на знаците

В тази инструкция за потребителя, върху продукта или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи:



Предупреждение!

Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.



Внимание!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате продукта за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Използване По Предназначение

Използвайте изделието само за предвиденото предназначение.

Всички употреби за други цели или модификации на изделието ще се смятат за не по предназначение и могат да доведат до наранявания, имуществени щети и повреди. За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят не носи отговорност. Изделието не е предназначено за промишлени и търговски цели.

Безопасност за деца и други хора



Предупреждение!

- **Опасност от злополуки за малки и големи деца!**

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

- **Внимание, опасност от нараняване!**

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

• **Общи указания за безопасност**

Осигурете стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидените области на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

безопасност



- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Батериите може да бъдат глътнати, което може да е опасно за живота. Веднага потърсете лекарска помощ, ако бъде погълната батерия.
- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или ум- ствени способности или с липса на опит и / или знания, освен ако те не са под контрола на лице, компетентно за тяхната сигурност или не получават от него указания за използването на продукта.
- Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, тъй като в противен случай продуктът може да се повреди.

Инструкция за употреба

Функции:

1. Радиочасовник DCF версия (77,5 kHz).
2. Календар до 31.12.2099 (Заводски настроеното време е 01.01.2009, 0:00 часа, "DON" (вторник))
3. Аларма: Продължителност 2 минути с бипкане. Ако будилникът не се изключи или не се натисне бутонът "SNOOZE / LIGHT" (досъбуждане / осветление), паузите между последователните бипкания се намаляват.
4. Може да се задава 12 / 24-часов формат
5. Денят от седмицата може да се показва на един от следните седем езика: английски, немски, френски, италиански, испански, нидерландски, датски.
6. Температурен обхват:
от 0°C до 50°C по избор в градуси Целзий или Фаренхайт.
7. Автоматично превключване на лятно / зимно време
8. Фоново осветление

Използване на бутоните

1. Бутон "MODE" (режим): Задръжте натиснат за 3 секунди, за да се извика режимът за нагласяване на часово време.
2. Бутон "ALARM" (аларма): Натиснете един път този бутон за включване/изключване на алармената функция. Задръжте натиснат за 3 секунди този бутон, за да се извика режимът за настройване на будилника
3. Бутон "WAVE" (вълна): Ръчно включване или изключване на приемането на радиосигнал.
4. Бутон ▲: Степен нагоре при настройването
5. Задръжане на бутон ▼: Смяна на показанията между °C и °F.
Степен надолу при настройването.
6. Бутон "SNOOZE/LIGHT" (досъбуждане / осветление): Фоново осветление и функция за досъбуждане

Настройване на часово време

При нормален режим на показания на часовника задръжте 3 секунди натиснат бутон "MODE" (режим), за да извикате режим на настройване на часовото време. Мига "12 / 24". Изберете желанния формат с бутон ▲ или ▼. Натиснете отново бутон "MODE" (режим), за да изберете правилната часова зона. Извършете всички настройки в показания по-долу ред, като натискате бутоните „MODE" (режим) и ▲ или ▼ (задръжайте натиснат бутон ▲ или ▼, за да превъртате по-бързо числата).
12 / 24 → часова зона → часове → минути → година → месец → дата
Изберете език за показване на деня от седмицата

Забележка:

- Ако в продължение на 30 секунди не се натисне никакъв бутон, часовото време се запаметява и автоматично се приключва режимът на настройване.
- Денят от седмицата се нагласява автоматично, след като е зададена датата.
- Ако в режим на настройване на часовото време се натисне бутонът "WAVE" (вълна), часовото време се запаметява, режимът на настройване се приключва автоматично и се стартира приемането на радиосигнал
- Може да се настройва обхват на часови зони от +12 до -12. Ако часовникът е приел успешно радиосигнала, се показва местното време и часовата зона. За Германия например това ще е часовата зона 00.

Настройване на будилник

- При нормален режим на показания на часовника натиснете бутон "ALARM" (аларма), за да включите или изключите алармената функция.

2. При нормален режим на показания на часовника задръжте 3 секунди натиснат бутон "ALARM" (аларма), за да извикате режим на настройване на времето за събуждане. Показанието за часа мига. Нагласете с бутон ▲ или ▼ желаното число за часовете. Натиснете отново бутон "ALARM" (аларма), за да настроите минутите и за целта използвайте също бутоните ▲ или ▼.

Часове → минути → обратно към нормален изглед.

Забележка:

- a. Ако в продължение на 30 секунди не се натисне никакъв бутон, часовото време се запаметява и автоматично се приключва режимът на настройване.
- b. Ако в режим на настройване на будилника се натисне бутонът "WAVE" (вълна), часовото време се запаметява, режимът на настройване се приключва автоматично и се стартира приемането на радиосигнал.
- c. Когато се чуе аларменият сигнал, натиснете бутон "SNOOOZE / LIGHT" (досъбуждане / осветление, за да активирате функцията за досъбуждане. Будилникът тогава ще зазвъни автоматично след изтичане на 5 минути. За напускане на режима натиснете кой да е бутон от задната страна.

Упътване за приемането на радиосигнала

1. След спягането на батериите или "ресетване" (нулиране) часовникът преминава директно към приемане на радиосигнал. Часовникът започва автоматично с приемането на сигнал към всеки пълен час след 01:00 часа. Този процес се повтаря ежедневно. Ако не се приеме успешно сигналът до 05:00 часа, часовникът спира търсенето на сигнал за този ден. Максималното време за приемане на радиосигнал е 7 минути. Ръчното стартиране е възможно по всяко време. Максималното време за приемане на радиосигнал е 7 минути.
2. Натиснете бутон "WAVE" (вълна), за да стартирате ръчно приемането на радиосигнал.

3. Когато часовникът получава сигнала, в горния десен ъгъл на дисплея мига символът на радиопредавателна кула. Когато сигналът е успешно приет, мигат едновременно символите на радиопредавателна кула и на извита антена.
4. Когато сигналът е приет и часовото време е автоматично нагласено, символът на радиопредавателна кула се показва неподвижно.
5. Аларменият сигнал звъни също в момента, за който е зададено времето за събуждане и часовникът се намира в режим на приемане на радиосигнал.
6. Символът DST се показва, когато се приема DST сигнал.

Почистване и поддържане



Внимание!

Опасност от повреждане! Неправилното боравене с изделието може да доведе до повреди и щети.

Почистване на изделието

- В никакъв случай не използвайте за почистването бензин, разтворители или агресивни почистващи средства.
- Почиствайте изделието с влажна кърпа и евентуално със слаб миещ препарат.

Отстраняване на отпадъци

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта се състои от годни за рециклиране материали. Предайте опаковъчните материали съгласно маркировката им в обществените пунктове за събиране или съгласно местните наредби.

Указания за отстраняване на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване

- Излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, като например електроуреди, играчки, енергоспестяващи лампи и батерии или акумулатори, които са означени със задраскан контейнер за отпадъци, не бива в никакъв случай да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Сложените в уредите батерии и акумулатори трябва да се извадят преди отстраняването и да се предадат отделно.
- Предавайте излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване в общински пункт за събирането му. Така ще могат да се рециклират ценни суровини и компетентно да се отстранят евентуално съдържащите се вредни вещества. Така ще дадете съществен принос за опазване на околната среда!










Указания за електроуреди, захранвани с батерии

- Моля, спазвайте указанията на производителя на батериите!
- Използвайте само препоръчаните батерии или батерии от подобен тип!
- Не използвайте едновременно батерии от различен тип или нови и използвани батерии!
- Внимавайте за правилната полярност, когато поставяте батериите!
- Изваждайте батериите, когато няма да използвате изделието продължително време!
- Извадете празните батерии от изделието!
- Не трябва да се зареждат незареждащи се батерии!
- Не свързвайте нахъсо местата за присъединяване!
- Не изхвърляйте батериите в огъня!
- Да се съхранява на недостъпно за деца място!

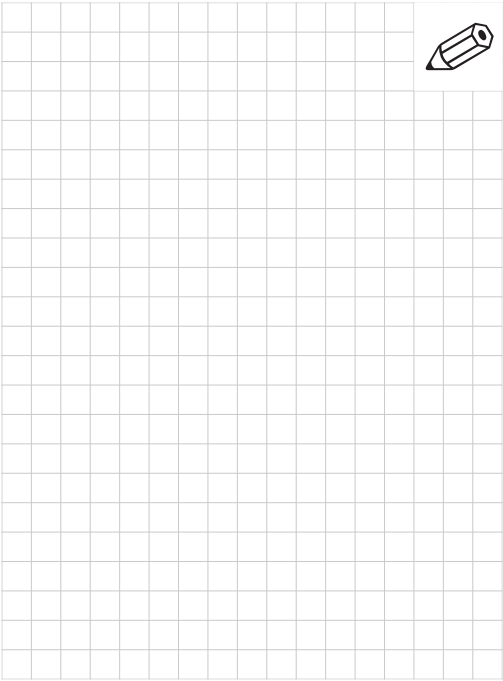
Указания за изхвърляне

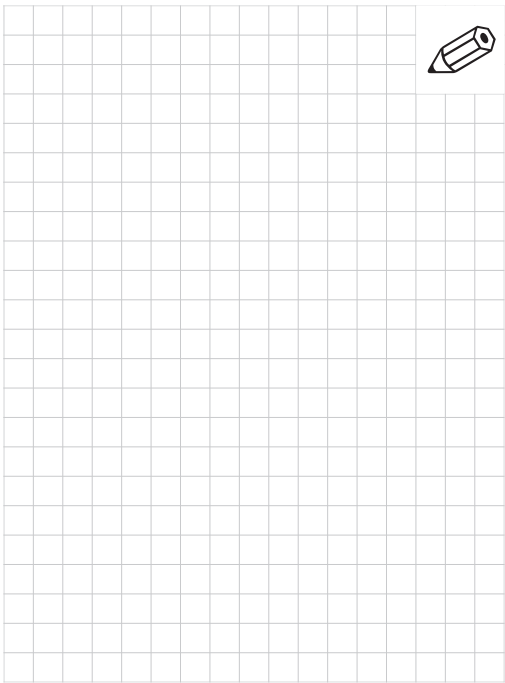
Батериите не спадат към битовите отпадъци. Като потребител, Вие сте законово задължен да върнете използваните батерии. Можете безплатно да предадете Вашите стари батерии в магазините, в които се продават батерии, или в обществените пунктове за събиране на вторични суровини във Вашата община. Батериите съдържат вредни вещества, които при неправилно изхвърляне замърсяват околната среда и могат да се отразят отрицателно на здравословното състояние на хората.



	Не хвърляйте батерии в огън и ги дръжте на разстояние от пламъци и от източници на запалване.
	Използвайте само препоръчаните батерии или батерии от подобен тип!
	Не използвайте едновременно батерии от различен тип или нови и използвани батерии!
	Дръжте батериите извън достъпа на деца.
	Никога не чупете и не разглобявайте батерии.
	Осигурявайте правилно положение на полюсите при слагането на батериите.
	Не повреждайте механично батериите.
	Никога не свързвайте захранващите клеми нахъсо. Предотвратявайте допирането им до метални
	Не презареждайте изтощени докрай батерии.







(D) UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!

Liv&Bo® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu Liv&Bo®? Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest-und Mobilfunknetz)

(CZ) NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!

Liv&Bo® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke Liv&Bo®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

(HR) JAMSTVO ZADOVOLJSTVA.

Liv&Bo® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac. Imate pitanja o Liv&Bo®? Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

(PL) GWARANCJA ZADOWOLENIA!

Liv&Bo® to gwarantowana jakość. Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania dotyczące Liv&Bo®? Tel.: 800 300062 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

(RO) (MD) CALITATE GARANTATĂ!

Garantăm calitatea produselor Liv&Bo® și asigurăm returul dacă vîi cu produsul înapoi. Întrebări despre Liv&Bo®? Tel.: 0800 080888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

(SK) ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:

Liv&Bo® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí. Otázky k produktu Liv&Bo®? Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

(BG) НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!

Liv&Bo® е с гарантирано качество.Заставаме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите. Въпроси за Liv&Bo®? тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca /

Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău,

MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina /

Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína /

Страна на произход: Китай

778 / 1251199 / 5373470

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informaciji •

Versiunea informațiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 11 / 2019